Nutzungshinweise:

Diese Druckansicht dient nur zu Arbeitszwecken. Zitieren Sie ggf. direkt die digitale Edition.
Dieses Werk ist lizenziert unter einer Creative Commons Namensnennung - Nicht-kommerziell - Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International Lizenz.

Zitiervorschlag:

Carl Adolph Michelsen an Friedrich Engels in London. Kopenhagen, Freitag, 9. August 1872. In: Marx-Engels-Gesamtausgabe digital, hg. v. der Internationalen Marx-Engels-Stiftung. Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Berlin. URL https://megadigital.bbaw.de/briefe/detail.xql?id=M7776248

Carl Adolph Michelsen an Friedrich Engels in London. Kopenhagen, Freitag, 9. August 1872

Lindenberg, Thomas (Bearbeitung)
Lura, Caroline (Bearbeitung)

Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften (BBAW) Marx-Engels-Gesamtausgabe

Handschrift: RGASPI f. 1 op. 1 d. 3296
Handschriftenbeschreibung:

Soweit aus der Fotokopie zu ersehen ist, besteht der Brief aus einem Bogen weißem Papier. Michelsen hat zwei Seiten vollständig und die dritte Seite zu drei Vierteln beschrieben; die vierte Seite blieb ursprünglich leer. Schreibmaterial: schwarze Tinte.

Archivsignatur des Moskauer Marx-Engels-Instituts (IMĖ) auf allen beschriebenen Seiten mit Bleistift: „Rj 610a–c“.

Von Engels' Hand: Vermerk oben auf der vierten Seite: „Kóbenhavn 9 Aug. 72 / C. Michelsen / Btw. 19.“ (schwarze Tinte).

Absender: Carl Adolph Michelsen
Schreibort: Kopenhagen
Schreibdatum: 1872-08-09

Empfänger: Friedrich Engels
Empfangsort: London

| Kjöbenhavn Havnegade 13-4*(?)* Bagbygn.
9 August 1872.

Min herre!

Jeg har herved den ære at efterkomme Deres önske, idet jeg under korsbånd sender Dem de sidste numre af „Socialisten[b]“.[a]

Med hensyn til de af Dem begjærede oplysninger, da vil det være Dem bekjendt, at Hrr. Pio[c], Brix[d], Geleff[e] bleve arresterede natten mellem den 4 og 5 Maj og deres papirer beslaglagte. Forhörerne ere nylig sluttede, og der er i Mandags bleven anlagt sag imod dem for 1) Forbrydelser mod Statsforfatningen, 2) Opsætsighed mod de offentlige Myndigheder, 3) Forhånelse af Religionen.

Geleff[f] er tillige anklaget for Bedrageri i hans tidligere Egenskab af Kasserer for „Nordisk Samfund“, og mod 15 andre personer er der anlagt Sag i anledning af de ned det tilsigtede möde på Nörrefælled forefaldne optöjer.

Dette stod allerede igår at læse i vore blade – Socialisten[g] har mærkvardig nok endnu idag ikke et ord derom.

| Det er umuligt for mig, som ikke er jurist, at have nogen mening om det sandsynlige udfald af sagen; men man antager almindelig, at straffen vil blive av en alvorligere karakter end, hvor en blot politisk forseelse foreligger.

For at de kan skjönne, at det er de ledende personer og ikke foreningen Internationale[h] som sådan, der er anklaget, skal jeg ccitere Dem vor grundlov.

§ 87.

Borgerne have ret til uden foregående tilladelse at indgå foreninger i ethvert lovlig öjemed. Ingen forening kan ophæves ved en regeringsforanstaltning. Dog kunne foreninger forelöbigen forbydes, men der skal da strax anlægges sag imod foreningen til dens ophævelse.

§ 88.

Borgerne have ret til at samle sig ubevæbnede. Offentlige forsamlinger har politiet ret til at overvære. Forsamlinger under åben himmel | kunne forbydes, nar der af dem kan befrygtes fare for den offentlige fred. —

Det er i henhold til den sidste passus, at politidirektören forböd det af Internationale sammenkaldte möde på Nörrefælled den 5 Maj.

Hvis De skulde önske yderligere oplysninger, skal det være mig en fornöjelse at meddele Dem sådanne, for så vidt det står i min magt.

Med forsikring om min höjagtelse tegner jeg mig

ærbödigst
Carl Michelsen

Til
Hr. Frederick Engels.

Erläuterungen

a) Vermutlich hat Engels sein Anliegen in einem Brief an Michelsen formuliert, was jedoch nicht sicher nachgewiesen werden kann.

b) Socialisten

c) Pio, Louis (1841-1894)

d) Brix, Harald (1841-1881)

e) Geleff, Poul (1842-1928)

f) Geleff, Poul (1842-1928)

g) Socialisten

h) Internationale Arbeiter-Assoziation (IAA) / International Workingmen's Association (IWA) / Association Internationale des Travailleurs (AIT)

Kritischer Apparat